

Made for  
iPhone | iPad | iPod



ReSound GN  
.....

ReSound ENZO Q™

# Mode d'emploi

ReSound Aides auditives contour d'oreille

GN Making Life Sound Better

resound.com

# Informations sur l'aide auditive

Aide auditive gauche		Aide auditive droite	
Numéro de série :		Numéro de série :	
Modèle :		Modèle :	
Type de pile	<input type="checkbox"/> 13 <input type="checkbox"/> 675		

Programme	Bip	Description
1	Un bip	
2	Deux bips	
3	Trois bips	
4	Quatre bips	

# Sommaire

---

Introduction .....	5
Votre aide auditive .....	6
Comment préparer votre aide auditive avant utilisation .....	8
Mise en place de l'aide auditive dans votre oreille .....	15
Retrait de l'aide auditive de votre oreille .....	18
Utilisation de votre aide auditive .....	19
Entrée audio DAI .....	27
Options avancées .....	31
Nettoyage et entretien de l'aide auditive .....	40
Accessoires sans fil .....	46
Gestion des acouphènes .....	48

---

Mises en garde générales .....	59
Dépannage .....	62
Mises en garde aux audioprothésistes (États-Unis uniquement) .....	65
Informations légales .....	68
Modèles disponibles .....	75
Données techniques .....	76
Informations supplémentaires .....	78

# Introduction

Merci d'avoir choisi une de nos aides auditives. Nous vous recommandons d'utiliser votre aide auditive tous les jours afin d'en profiter pleinement.

**REMARQUE : Lisez attentivement ce mode d'emploi avant de commencer à utiliser votre aide auditive.**

## Utilisation prévue

Les aides auditives conventionnelles en conduction aérienne sont des appareils portables, amplificateurs de sons, conçus pour compenser une perte auditive. Le principe fondamental de fonctionnement d'une aide auditive est de recevoir, d'amplifier et de transmettre le son au tympan de l'utilisateur.

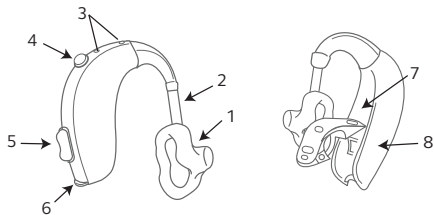
### **Pour les aides auditives disposant d'un module Tinnitus Sound Generator :**

Le module Tinnitus Sound Generator est un outil servant à générer des sons à utiliser dans le cadre d'un programme de gestion des acouphènes, et qui peuvent soulager temporairement l'utilisateur présentant des acouphènes. Il est principalement destiné aux personnes âgées de plus de 18 ans. Cependant, il peut également être prescrit aux enfants à partir de 12 ans.

# Votre aide auditive

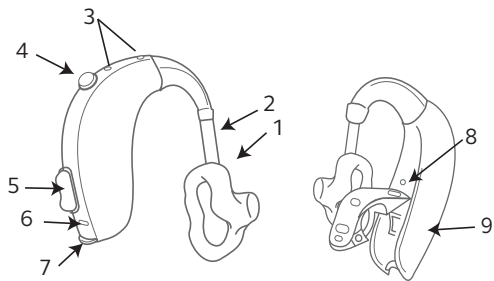
## Série 88

1. Micro embout
2. Tube
3. Entrées microphone
4. Bouton sélecteur de programme
5. Commande de volume
6. Porte-pile
7. Indicateur gauche/droite
8. Fabricant



## Série 98

1. Micro embout
2. Tube
3. Entrées microphone
4. Bouton sélecteur de programme
5. Commande de volume
6. Sécurité enfant
7. Porte-pile
8. Indicateur gauche/droite
9. Fabricant



**REMARQUE:** Le numéro de série et le modèle de votre aide auditive est inscrit à l'intérieur du compartiment pile.

# Comment préparer votre aide auditive avant utilisation

## Mises en garde à propos des piles



**MISE EN GARDE:** Les piles contiennent des substances dangereuses et doivent donc être recyclées de manière appropriée afin de garantir votre sécurité et protéger l'environnement. Veuillez noter :

1. Tenez les piles hors de portée des animaux, des enfants et des personnes présentant des capacités intellectuelles réduites.
2. NE METTEZ JAMAIS une pile dans votre bouche. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin, car les piles peuvent être nocives pour votre santé.
3. Ne tentez jamais de recharger des piles standards (Zinc-Air), car elle présentent des risques de fuite ou d'explosion.
4. NE TENTEZ JAMAIS de vous débarrasser des piles en les brûlant.
5. Les piles usagées sont nocives pour l'environnement. Veuillez les recycler en respectant la législation locale ou retournez-les à votre audioprothésiste.
6. Afin d'économiser la pile, pensez à arrêter votre aide auditive lorsque vous ne la portez pas.





**MISE EN GARDE:** Les piles peuvent fuir. Enlevez la pile si vous n'utilisez pas l'aide auditive pendant une période prolongée.



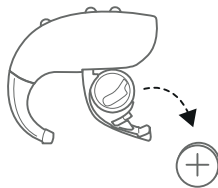
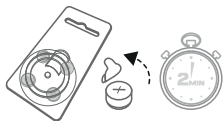
**MISE EN GARDE:** Si la pile n'est pas correctement insérée, l'aide auditive ne fonctionnera pas et la pile risquera de chauffer. Si c'est le cas, veuillez retirer la pile.



**REMARQUE:** Pour un fonctionnement optimal, n'utilisez que des piles Zinc-Air neuves dont la durée de vie restante est supérieure à un an.

## Remplacement de la pile

1. Préparez une nouvelle pile. Retirez la languette de protection pour activer la pile - attendez 2 minutes avant d'insérer la pile dans le porte-pile de l'aide auditive.
2. Ouvrez complètement le porte-pile à l'aide de votre ongle.
3. Ôtez la pile usagée.
4. Insérez la pile neuve en plaçant le côté positif (+) vers le haut. Insérez toujours une pile dans le porte-pile, jamais directement dans l'aide auditive.
5. Refermez délicatement le porte-pile.





### **Veillez respecter les consignes suivantes :**

1. Afin d'économiser la pile, pensez à arrêter votre aide auditive lorsque vous ne la portez pas.
2. La nuit, arrêtez votre aide auditive et ouvrez le porte-pile complètement pour permettre à l'humidité de s'évaporer. Ceci permet de prolonger la durée de vie de l'aide auditive.
3. En cas de liaison difficile avec des accessoires sans fil, contactez votre audioprothésiste pour obtenir une liste des piles à faible impédance.

### **Sécurité enfant**

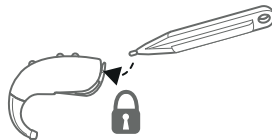
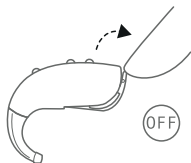
Si l'aide auditive est utilisée par un enfant ou une personne aux capacités intellectuelles réduites, vous pouvez demander à l'audioprothésiste d'activer la sécurité enfant. Vous pouvez alors mettre en marche et arrêter l'aide auditive normalement, mais vous devrez débloquer la sécurité enfant à chaque changement de pile.

## Utilisation de la sécurité enfant

### Pour la série 88:

Pour verrouiller le porte-pile :

1. Placez le porte-pile en position "Arrêt".
2. Utilisez l'outil fourni pour pousser le verrou du côté gauche vers le côté droit.

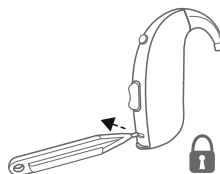
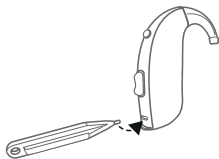


Pour déverrouiller le porte-pile, il vous suffit de répéter la même procédure mais en poussant le verrou de l'autre côté. Vous pouvez maintenant changer la pile en suivant les indications du chapitre Remplacement de la pile.

## Pour la série 98:

Pour verrouiller le porte-pile :

1. Insérez l'outil dans la sécurité enfant.
2. Faites coulisser le verrou vers la gauche. Une indication montre que le porte-pile est en position verrouillée (un point blanc est visible).



Pour déverrouiller le porte-pile, il vous suffit de répéter la même procédure mais en poussant le verrou vers la droite. Vous pouvez maintenant changer la pile en suivant les indications du chapitre Remplacement de la pile.



## Signal sonore indicateur de pile faible

Lorsque la pile devient trop faible, votre aide auditive réduit le volume sonore et joue une mélodie toutes les 15 minutes, jusqu'à ce que la pile soit vide et que l'aide auditive s'éteigne.

## Autonomie avec utilisation d'accessoires sans fil (en option)

La pile se vide plus vite quand vous utilisez les fonctionnalités sans fil de l'aide auditive, comme la transmission audio directe depuis un iPhone, ou depuis une télévision avec un émetteur TV.

Lorsque la pile devient faible, l'aide auditive se déconnecte de l'accessoire sans fil. L'aide auditive se connectera à nouveau à l'accessoire sans fil une fois que la pile sera remplacée. Le tableau ci-dessous montre quelles fonctionnalités sont disponibles en fonction de l'état de la pile.

État de la pile	Signal sonore	Aide auditive	Télécommande	Réception audio
Pile neuve		✓	✓	✓
Pile faible		✓	✓	x
Pile vide (à remplacer)		✓	x	x

# Mise en place de l'aide auditive dans votre oreille

## Distinction de l'aide auditive droite et gauche

Si vous disposez de deux aides auditives, elles peuvent être réglées différemment. L'une pour votre oreille gauche, l'autre pour la droite. Faites attention à ne pas les intervertir. Une attention particulière doit être portée lors du nettoyage, du rangement ou de la mise en place sur l'oreille.

Afin de les différencier, vous pouvez demander à votre audioprothésiste de marquer vos aides auditives par un indicateur de couleur : Bleu à gauche et rouge à droite.

## Insertion de l'embout

1. Tenez l'embout entre le pouce et l'index, puis positionnez-le vers le conduit auditif.
2. Glissez-le dans l'oreille avec un léger mouvement rotatif.
3. Tournez la partie supérieure de l'embout en effectuant un mouvement de va-et-vient de sorte qu'il se place sous le pli cutané qui surplombe votre conduit auditif. Déplacez l'embout de bas en haut tout en effectuant une légère pression dessus pour vous assurer qu'il est correctement positionné.
4. Placez fermement l'aide auditive derrière l'oreille et assurez-vous qu'elle est bien positionnée.







**REMARQUE:** L'insertion sera plus aisée si vous maintenez votre oreille en arrière avec votre autre main. Cette manipulation deviendra plus facile avec l'habitude.



**PRÉCAUTION:** Ne tentez jamais de modifier vous-même la forme de l'aide auditive, de l'embout ou du tube.

# Retrait de l'aide auditive de votre oreille

1. Enlevez l'aide auditive de l'oreille.
2. En utilisant votre pouce et votre index, retirez l'embout (ne tirez pas sur l'aide auditive ou le tube)
3. Tirez délicatement sur l'embout pour l'enlever de l'oreille.

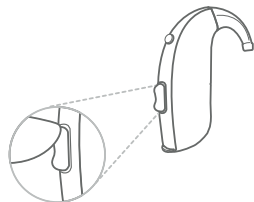
# Utilisation de votre aide auditive

## Réglage du volume

Votre aide auditive règle automatiquement le volume en fonction de votre environnement d'écoute.

Cependant, si votre aide auditive dispose d'une commande de volume, vous pouvez l'ajuster selon vos préférences.

1. Appuyez sur le bouton supérieur de la commande de volume (+) pour augmenter le volume.
2. Appuyez sur le bouton inférieur de la commande de volume (-) pour réduire le volume.



Lorsque vous modifiez le volume, l'aide auditive émet un bip. Quand vous atteignez la limite inférieure ou supérieure, l'aide auditive émet un bip différent.

Votre aide auditive dispose d'une commande de volume dont le bouton inférieur peut être utilisé pour une fonction supplémentaire lors d'un appui long.

- Volume minimum : le volume est immédiatement diminué au réglage le plus bas, ou
- Sourdine : les microphones de l'aide auditive sont désactivés.

Pour revenir au volume normal, appuyez à nouveau longuement sur le bouton inférieur.



**REMARQUE :** Si vous avez deux aides auditives avec la communications inter-appareils activée, le réglage de volume sur une aide auditive sera automatiquement répété sur la deuxième aide auditive. Lorsque vous modifiez le volume sur une aide auditive, elle émet un ou plusieurs bips. Un ou plusieurs bips sont ensuite émis par l'autre aide auditive.

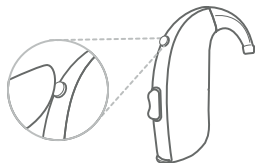


**REMARQUE :** Votre audioprothésiste peut désactiver la commande de volume, ou la remplacer par un cache.

## Changement de programme

Votre aide auditive est équipée d'un bouton sélecteur de programme qui vous permet d'utiliser plusieurs programmes d'écoute différents.

Appuyez sur le bouton pour changer de programme. Vous entendrez alors un ou plusieurs bips. Le nombre de bips indique le programme sélectionné (un bip = programme un, deux bips = programme deux, etc.).



Vous pouvez également changer de programme à partir d'un accessoire sans fil ou d'une application pour smartphone.

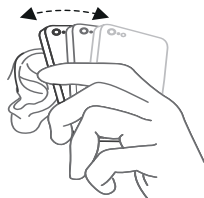
- i** **REMARQUE :** Si vous avez deux aides auditives avec la communication inter-appareils activée, le changement de programme sur une aide auditive sera automatiquement répété sur la deuxième aide auditive. Chaque ajustement est suivi par un bip dans les deux aides auditives.
- i** **REMARQUE :** Lorsque l'aide auditive est arrêtée puis remise en marche, elle retourne toujours au programme un et au volume prééglé.

## Utilisation du téléphone

Votre aide auditive vous permet d'utiliser le téléphone normalement. Cependant, trouver la position optimale peut exiger une certaine pratique.

Les suggestions suivantes peuvent être utiles :

1. En fonction de votre réglage et de votre perte auditive, tenez le téléphone près de votre oreille ou tenez-le près des microphones de l'aide auditive, comme illustré.
2. Si des sifflements se font entendre, patientez quelques instants dans la même position afin que l'aide auditive s'adapte et élimine ce Larsen.
3. Les sifflements diminueront si vous éloignez le combiné téléphonique de votre oreille.



 **REMARQUE:** Votre audioprothésiste peut activer un programme spécifiquement prévu pour une utilisation téléphonique, en fonction de vos besoins.

## Bobine T

Votre aide auditive peut être équipée d'une bobine T. Le programme Bobine T améliore la compréhension de la parole avec les téléphones compatibles et dans les théâtres, cinémas, lieux de culte et autres endroits équipés d'une boucle d'induction.

Lorsque vous passez au programme Bobine T, votre aide auditive capte les signaux magnétiques de la boucle d'induction ou du téléphone compatible HAC. Votre audioprothésiste peut activer un programme Bobine T.



**REMARQUE:** Le programme Bobine T ne peut pas fonctionner sans une boucle d'induction (aussi appelée boucle auditive) ou un téléphone compatible HAC.

**REMARQUE:** Si vous avez des difficultés à entendre avec une boucle d'induction, demandez à votre audioprothésiste d'ajuster le programme.

**REMARQUE:** Si, en présence d'une boucle d'induction, aucun son n'est émis par l'aide auditive lorsque le programme Bobine T est actif, la boucle d'induction peut ne pas fonctionner correctement ou être éteinte.

**REMARQUE:** Le signal de la boucle d'induction et les sons captés par les microphones de l'aide auditive peuvent être mélangés si vous le souhaitez. N'hésitez pas à demander conseil à votre audioprothésiste.

## Téléphone HAC

Certains smartphones sont compatibles avec les aides auditives (HAC). Un téléphone HAC peut créer un signal magnétique qui peut être utilisé par l'aide auditive. La bobine T de l'aide auditive capte ce signal magnétique et le transforme en son.

Pour utiliser un téléphone HAC, suivez les étapes suivantes :

1. Choisissez le programme Bobine T de votre aide auditive.
2. décrochez le téléphone et passez un appel ou répondez à un appel.
3. Tenez le téléphone près de votre oreille et inclinez-le légèrement vers l'extérieur.
4. Écoutez la tonalité et déplacez légèrement le combiné téléphonique pour trouver la position qui offre la meilleure réception.
5. Ajustez le volume sonore si besoin.
6. Une fois l'appel terminé, passez à un autre programme d'écoute.





**REMARQUE:** Si la réception est mauvaise avec un programme bobine T, utilisez un programme microphone. Pour éviter les sifflements, évitez de placer le combiné trop près de votre oreille.

**REMARQUE:** Demandez à votre audioprothésiste d'activer le programme Bobine T de votre aide auditive.

**REMARQUE:** Les modèles de téléphones compatibles HAC sont repérables grâce au symbole "M3", "M4", "T3", ou "T4". Si vous éprouvez des difficultés lors de l'utilisation de votre smartphone, votre audioprothésiste pourra vous conseiller des accessoires sans fil adaptés qui amélioreront vos capacités d'écoute. Consultez votre audioprothésiste pour obtenir plus de détails sur les téléphones HAC.

## Boucle d'induction

Pour profiter du signal émis par une boucle d'induction, suivez les étapes suivantes :

1. Sélectionnez le programme Bobine T de votre aide auditive.
2. Positionnez-vous au bon endroit. La qualité de la réception varie selon votre position par rapport à la boucle d'induction. En cas de mauvaise réception, cherchez le pictogramme ou trouvez un autre endroit.
3. Ajustez le volume sonore si besoin.

4. Quand vous partez, passez à un autre programme d'écoute.

## Entrée audio DAI

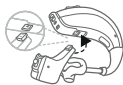
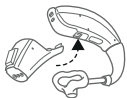
Vous pouvez connecter un sabot audio à la partie inférieure de l'aide auditive. Une fois le sabot audio connecté, l'aide auditive sélectionne automatiquement le programme entrée audio DAI. Le son venant du cordon ou du système FM branché au sabot audio est ensuite envoyé à l'aide auditive.

Si vous souhaitez entendre ce qui se passe autour de vous, vous pouvez combiner le son de l'entrée audio DAI avec les sons captés par les microphones de l'aide auditive.



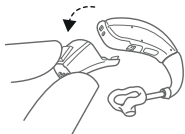
**REMARQUE:** La pile de l'aide auditive s'épuise plus vite lorsque l'entrée audio DAI est utilisée.

## Connexion d'un sabot audio



1. Placez l'extrémité du sabot audio dans la rainure du porte-pile.
2. Rabattez le sabot audio sur le porte-pile
3. Clipsez le sabot audio sur l'aide auditive

## Déconnexion d'un sabot audio



1. Poussez le loquet vers le bas pour enlever le sabot audio de l'aide auditive

## Porte-pile avec entrée audio DAI intégrée

Votre audioprothésiste peut remplacer le porte-pile standard par un porte-pile avec entrée audio DAI intégrée.



Pour profiter de l'entrée audio DAI avec ce type de porte-pile, il vous suffit de sélectionner le programme entrée audio DAI de votre aide auditive.

### Remarques à propos de la FM

1. N'utilisez pas deux émetteurs sur le même canal FM.
2. N'utilisez pas d'eau ou de liquide pour nettoyer le sabot FM.
3. N'utilisez pas l'émetteur FM dans des zones où il est interdit d'utiliser des dispositifs électroniques, par exemple dans un avion.
4. Sachez que les signaux FM peuvent aussi être captés et entendus par d'autres récepteurs.
5. Avant d'utiliser ce système dans un autre pays, contactez votre audioprothésiste pour vous assurer que le canal utilisé est autorisé dans le pays en question.

6. Le sabot FM ne peut être réparé que dans un centre de réparation agréé.

# Options avancées

## Phone Now (en option)

En plaçant un aimant sur le téléphone, votre aide auditive peut basculer automatiquement sur un programme adapté à l'écoute du téléphone lorsqu'un combiné est porté à l'oreille. Lorsque ce dernier est éloigné de l'oreille, l'aide auditive rebascule automatiquement sur le programme d'écoute précédent.

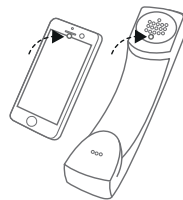
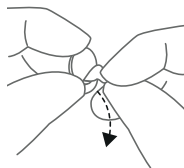


**REMARQUE:** Demandez à votre audioprothésiste d'activer la fonction Phone Now en tant que programme.

## Placez l'aimant Phone Now

Placez l'aimant sur le combiné téléphonique pour activer la fonction Phone Now. Pour assurer la bonne mise en place de l'aimant :

1. Nettoyez soigneusement le téléphone.
2. Retirez la languette de l'aimant.
3. Placez l'aimant



**REMARQUE :** Si vous n'êtes pas satisfait(e) de l'efficacité de la fonction Phone Now, vous pouvez repositionner l'aimant ou ajouter des aimants supplémentaires.

Utilisez uniquement un produit de nettoyage adapté pour nettoyer le téléphone avant d'y positionner l'aimant.

## Utilisation de la fonction Phone Now

1. Utilisez votre téléphone normalement.



2. Une petite mélodie vous indique que la fonction PhoneNow a automatiquement basculé sur le programme adapté.



**REMARQUE:** Vous devrez peut-être déplacer légèrement le combiné pour trouver la position qui déclenchera la fonction Phone Now et vous permettra de bénéficier d'une bonne expérience d'écoute au téléphone.

Si la fonction Comfort Phone de vos aides auditives est activée, le volume de l'aide auditive sur l'oreille opposée au téléphone diminue automatiquement.

Demandez à votre audioprothésiste d'activer la fonction Phone Now en tant que programme.

Ne couvrez pas l'ouverture du haut-parleur avec l'aimant.

Si le programme ne fonctionne pas à votre satisfaction, déplacez l'aimant afin de faciliter l'utilisation et d'améliorer le confort pendant la conversation.

Si l'aide auditive ne passe pas automatiquement à chaque fois sur le programme téléphone, vous pouvez repositionner l'aimant ou ajouter des aimants supplémentaires.

Utilisez un produit de nettoyage adapté.



## Mises en garde à propos de la fonction Phone Now

1. Demandez immédiatement une assistance médicale à un médecin en cas d'ingestion d'un aimant.
2. Tenez les aimants hors de portée des enfants, des personnes présentant des capacités intellectuelles réduites et des animaux. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.
3. L'aimant peut perturber le fonctionnement de certains équipements médicaux ou électroniques. Les fabricants des équipements sensibles aux champs magnétiques (pacemakers, par exemple) doivent pouvoir vous informer sur les précautions de sécurité adéquates à prendre lorsque vous utilisez une aide auditive et un aimant à proximité de l'équipement médical ou du système électronique concerné. Si le fabricant ne peut pas émettre de recommandation, nous vous conseillons de maintenir l'aimant ou le téléphone équipé d'un aimant à une distance d'au moins 30 cm (12") des appareils sensibles aux champs magnétiques.



## Précautions sur la fonction Phone Now

- En cas d'une forte distorsion ou de bruit lors d'un appel, déplacez l'aimant sur le combiné téléphonique.
- Utilisez uniquement les aimants fournis par le fabricant.


## Mode Avion (en option)

Votre aide auditive peut être contrôlée depuis un smartphone ou une télécommande grâce aux communications sans fil. Cependant, dans certains environnements, vous devrez désactiver ces communications sans fil.



Lorsque vous entrez dans une zone où les émissions d'ondes radio sont interdites, comme dans un avion, toutes les fonctions sans fil doivent être désactivées.

Pour activer le mode Avion (et désactiver les fonctions sans fil) :

1. Ouvrez puis fermez le porte-pile de l'aide auditive trois fois de suite (ouvrir-fermer, ouvrir-fermer, ouvrir-fermer) en moins de 10 secondes, pour chaque aide auditive.
2. L'activation du mode Avion est confirmée par une série de double-bips (  etc.).

Pour désactiver le mode Avion (et activer les fonctions sans fil) :

1. Pour chaque aide auditive, ouvrez puis fermez le porte-pile une fois.
2. Les fonctions sans fil de vos aides auditives seront activées au bout de 10 secondes.



**REMARQUE:** Même lorsque la communication inter-appareils est activée, le mode Avion doit être activé sur chaque aide auditive.

Il est important d'attendre 15 secondes supplémentaires après la désactivation du mode avion avant d'ouvrir et fermer à nouveau le porte-pile. Le mode Avion sera à nouveau réactivé si le porte-pile est ouvert puis fermé avant ce délai de 15 secondes.

## Téléphones portables

Votre aide auditive est conçue pour se conformer aux normes internationales de compatibilité électromagnétique les plus rigoureuses. Des perturbations diverses peuvent être causées soit par la nature même du téléphone portable, soit par votre opérateur de téléphonie mobile.



**REMARQUE:** Si vous éprouvez des difficultés lors de l'utilisation de votre téléphone portable, votre audioprothésiste pourra vous conseiller des accessoires sans fil adaptés qui amélioreront vos capacités d'écoute.

## Utilisation d'un iPhone, iPad ou iPod touch (en option)

Votre aide auditive est certifiée Made for iPhone, iPad et iPod touch, ce qui signifie que vous pouvez recevoir le signal audio de ces équipements directement dans votre aide auditive.

## Transmission audio avec un smartphone Android™

Certains smartphones Android peuvent envoyer un signal audio directement vers votre aide auditive. Votre téléphone doit être équipé de la version 10 d'Android (ou supérieure) et bénéficier également de la fonction Audio Streaming for Hearing Aids.



**REMARQUE:** Pour obtenir de l'aide sur le jumelage et l'utilisation de votre aide auditive, veuillez consulter votre audioprothésiste.

## Utilisation d'une aide auditive avec une application pour smartphone (en option)

Nos applications pour smartphones sont conçues pour être utilisées avec des aides auditives compatibles sans fil. Les applications pour smartphones envoient et reçoivent des signaux des aides auditives par l'intermédiaire de smartphones.

- Ne désactivez pas les notifications de l'application.
- Installez les mises à jour pour garantir le bon fonctionnement de l'application.
- N'utilisez l'application qu'avec des aides auditives du même fabricant. Nous déclinons toute responsabilité si l'application est utilisée avec d'autres aides auditives.
- Si vous souhaitez obtenir une version imprimée du mode d'emploi d'une application pour smartphone, consultez notre site Web ou contactez le service client.



**REMARQUE:** Pour obtenir de l'aide sur le jumelage et l'utilisation de ces équipements avec les aides auditives, veuillez consulter votre audioprothésiste ou notre site Web.



**REMARQUE:** Si votre smartphone Android Bluetooth® n'est pas compatible avec la diffusion audio directe vers des aides auditives, vous pouvez tout de même recevoir les conversations téléphoniques dans votre aide auditive en utilisant ReSound Phone Clip+.

## ReSound Assist (en option)

Si vous êtes inscrit(e) pour utiliser ReSound Assist disponible avec votre aide auditive, vous pouvez faire ajuster le réglage de votre aide auditive à distance, sans avoir à vous déplacer chez votre audioprothésiste. Il vous suffit pour cela d'avoir un smartphone connecté à Internet. Ceci vous donne une liberté et une flexibilité sans précédent.

1. Vous pouvez demander l'assistance de votre audioprothésiste pour l'ajustement du réglage de votre aide auditive.
2. Vous pouvez mettre à jour le micrologiciel de votre aide auditive vers une version plus récente pour assurer les meilleures performances possibles.



**REMARQUE:** Pendant le processus de mise à jour ou d'assistance à distance, votre aide auditive s'arrête de fonctionner.

Pour bénéficier de performances optimales lors du processus de mise à jour ou d'assistance à distance, assurez-vous que l'aide auditive est connectée à l'application ReSound Smart 3D™ et placée à proximité de votre équipement iPhone, iPad, iPod touch ou Android.

Ce service fonctionne uniquement si votre équipement est connecté à Internet. Votre audioprothésiste peut vous fournir des informations concernant cette fonctionnalité et son fonctionnement avec l'application ReSound Smart 3D™.



# Nettoyage et entretien de l'aide auditive

## Entretien et maintenance

Pour obtenir la meilleure expérience possible et prolonger la durée de vie de votre aide auditive, suivez les conseils ci-dessous.

1. Gardez votre aide auditive propre et sèche.
2. Ouvrez le porte-pile pour sécher votre aide auditive lorsque vous ne la portez pas.
3. Essuyez votre aide auditive avec un chiffon doux pour enlever les traces d'humidité.
4. Ne portez pas votre aide auditive lorsque vous utilisez des produits cosmétiques de type parfum, après-rasage, spray pour cheveux, crème solaire, etc. Ces produits risquent de décolorer l'aide auditive ou de s'infiltrer à l'intérieur et de l'endommager.
5. N'immergez pas votre aide auditive dans du liquide.
6. Gardez votre aide auditive à l'abri de toute chaleur excessive et de la lumière directe du soleil. La chaleur peut déformer la coque, endommager les pièces électroniques et détériorer les surfaces.
7. Veillez à ne pas nager et ne pas prendre de douche ou de bain de vapeur en portant votre aide auditive.



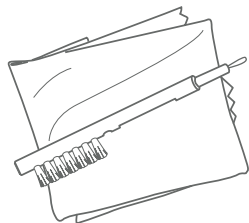
## Entretien quotidien

**i** **REMARQUE:** Il est important de garder votre aide auditive propre et sèche. Essuyez-la quotidiennement avec un chiffon doux ou un mouchoir en papier. Afin d'éviter les dégâts dus à l'humidité ou à une transpiration excessive, l'utilisation d'un kit de séchage est recommandé.

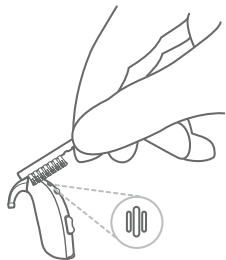
**i** **REMARQUE:** N'utilisez pas d'alcool ou de produits de nettoyage pour nettoyer votre aide auditive, cela pourrait endommager le revêtement de protection.

## Outils de nettoyage

1. Chiffon doux.
2. Brossette de nettoyage. Utilisez la brosette pour toutes les surfaces et toutes les ouvertures. Utilisez aussi la brosette pour le nettoyage quotidien et la manipulation de la pile.
3. Fil de nettoyage. Utilisez le fil de nettoyage pour nettoyer l'embout.
4. Aimant. Utilisez l'aimant pour soulever et remplacer la pile.



Si les entrées microphones sont obstruées, brossez-les délicatement avec une brosse à dents propre.



**REMARQUE:** N'utilisez pas le fil de nettoyage pour nettoyer les ouvertures des microphones. Si les entrées des microphones sont obstruées, demandez à votre audioprothésiste de vous aider à les nettoyer.

**REMARQUE:** Le fil de nettoyage est uniquement destiné aux embouts.

## Nettoyage de l'aide auditive

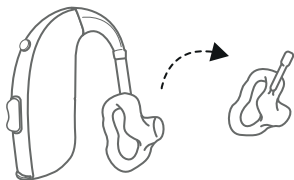
Nettoyez votre aide auditive avec un chiffon doux après utilisation.



**MISE EN GARDE:** Éteignez toujours votre aide auditive lorsque vous la nettoyez ou l'entretenez.

## L'embout

1. Retirez l'embout et son tube de l'aide auditive avant de le nettoyer.
2. Nettoyez l'embout en utilisant un savon doux et rincez-le à l'eau tiède.
3. Séchez soigneusement l'embout et enlevez tout débris ou gouttelette d'eau du tube à l'aide d'une poire et d'un fil de nettoyage.



**i** **REMARQUE:** Le tube de l'embout peut devenir rigide, cassant ou décoloré au fil du temps. Contactez votre audioprothésiste pour le changement de tube.

## Nettoyage du coude métal

1. Enlevez l'embout et le tube du coude métal.
2. Utilisez un chiffon humide pour essuyer le coude métal.

3. Nettoyez le tube et l'embout en utilisant un savon doux. Rincez-les à l'eau tiède.
4. Séchez soigneusement le tube et l'embout et utilisez une poire pour enlever l'humidité résiduelle présente.



**REMARQUE:** N'utilisez pas d'alcool ou de produits de nettoyage pour nettoyer le coude métal car ceci pourrait l'endommager.

# Accessoires sans fil

ReSound propose une gamme complète d'accessoires sans fil parfaitement compatibles entre eux. Ils vous permettent de transférer un son stéréo de haute qualité directement vers les aides auditives et de les contrôler.

Vous trouverez la liste des accessoires sans fil disponibles ci-dessous :

- **ReSound TV Streamer 2** vous permet de recevoir le son d'un téléviseur ou de n'importe quelle source audio directement dans votre aide auditive, au volume sonore qui vous convient.
- **ReSound Remote Control** vous permet d'ajuster le volume sonore, de mettre en sourdine ou de changer les programmes de votre aide auditive.
- **ReSound Remote Control 2** vous permet d'ajuster le volume sonore, de mettre en sourdine ou de changer les programmes de votre aide auditive. Les réglages sont visibles sur son écran.
- **ReSound Phone Clip+** vous permet de recevoir les conversations téléphoniques et le son stéréo directement dans l'aide auditive, et peut également servir de télécommande.
- **ReSound Micro Mic** est un petit microphone à fixer sur un vêtement d'un ami ou d'un collègue. Il permet d'améliorer considérablement la compréhension de la parole dans les environnements bruyants.

- **ReSound Multi Mic** fonctionne comme le **ReSound Micro Mic**, avec en plus un mode microphone de table. Il peut également se connecter à une boucle d'induction ou à un système FM, et possède une entrée mini-jack pour recevoir le son d'un équipement audio.



**REMARQUE :** Demandez conseil à votre audioprothésiste pour plus d'informations sur la gamme d'accessoires sans fil ReSound.

Pour l'utilisation des fonctions sans fil, n'utilisez que les accessoires ReSound. Pour plus d'informations, veuillez consulter le mode d'emploi de l'accessoire sans fil ReSound concerné.

# Gestion des acouphènes

## Module Tinnitus Sound Generator

Votre aide auditive dispose d'une fonction Tinnitus Sound Generator (TSG), un outil servant à générer des sons à utiliser dans le cadre d'un programme de gestion des acouphènes, et qui peuvent soulager l'utilisateur de ses acouphènes. Le TSG peut générer un son qui peut être ajusté selon vos préférences, déterminées au préalable avec un médecin, un ORL ou un audioprothésiste. En fonction du programme d'écoute de l'aide auditive et de l'environnement dans lequel vous évoluez, vous entendrez ce son de façon continue ou sous la forme de fluctuations.

## Indications d'utilisation du module TSG - (États-Unis uniquement)

Le module Tinnitus Sound Generator est un outil servant à générer des sons à utiliser dans le cadre d'un programme de gestion des acouphènes, et qui peuvent soulager temporairement l'utilisateur de ses acouphènes. Le générateur de son TSG est principalement destiné aux personnes âgées de plus de 18 ans. Cependant, sur recommandation d'un médecin ORL, il peut également être prescrit aux enfants, à partir de 5 ans.

Le Tinnitus Sound Generator est destiné aux professionnels de la santé qui traitent les patients présentant des acouphènes, ainsi que des troubles auditifs conventionnels. Le réglage du Tinnitus Sound Generator doit être effectué par un audioprothésiste participant à un programme de gestion des acouphènes.



## Mode d'emploi du module TSG

### Description

Le générateur de son Tinnitus Sound Generator (TSG) est un outil qui génère des sons à utiliser dans le cadre d'un programme de gestion des acouphènes, et qui sert à soulager l'utilisateur de ses acouphènes.

### Fonctionnement

Le générateur de son TSG est un générateur de bruit blanc dont la bande passante et l'amplitude de la modulation sont réglables. Le niveau de sortie et la fréquence de ce son peuvent être ajustés à des exigences thérapeutiques spécifiques déterminées par un médecin ORL ou un audioprothésiste.

Votre audioprothésiste peut moduler le bruit blanc généré pour le rendre plus agréable. Il peut alors ressembler au bruit des vagues s'échouant sur une plage, par exemple.

L'amplitude et la vitesse de la modulation du son généré peuvent également être modifiées selon vos préférences. Une fonction supplémentaire peut être activée par votre audioprothésiste, vous permettant de sélectionner des sons prédéfinis qui imitent les sons de la nature, tels que les vagues ou l'eau qui coule.

Si vous possédez deux aides auditives, votre audioprothésiste peut activer la communication inter-appareils. Le générateur de son Tinnitus Sound Generator synchronisera alors le son dans les deux aides auditives.

Si vos acouphènes sont présents uniquement dans des environnements calmes, votre audioprothésiste peut régler le générateur de son TSG afin qu'il devienne audible uniquement dans de tels environnements. Le volume sonore peut également être ajusté à l'aide de la commande de volume. Demandez conseil à votre médecin, votre ORL ou votre audioprothésiste pour savoir si vous avez besoin de contrôler le niveau sonore du générateur de son à l'aide de la commande de volume.

Lorsque la communication inter-appareils des aides auditives est activée, votre audioprothésiste peut aussi activer la synchronisation des niveaux de sortie du TSG, de sorte que ces niveaux soient ajustés automatiquement et simultanément selon le bruit ambiant de l'environnement sonore. De plus, si l'aide auditive est dotée d'une commande de volume, elle peut être utilisée simultanément avec cette fonction pour ajuster au mieux le niveau sonore du bruit généré.

## Concept scientifique de base

Le TSG crée un enrichissement sonore dont le but est d'envelopper les acouphènes d'un son neutre qui peut être facilement ignoré. Cet enrichissement sonore est une composante importante de la plupart des techniques d'habituation aux acouphènes, comme par exemple la TRT (Tinnitus Retraining Therapy).

Pour vous aider à vous habituer à vos acouphènes, ceux-ci doivent rester audibles. Le niveau sonore idéal du TSG est celui qui permet à la fois d'entendre le son émis, mais également l'acouphène.

Le TSG peut aussi être réglé pour masquer les acouphènes, apportant ainsi un soulagement temporaire grâce à l'introduction d'une source sonore plus agréable et contrôlable.

## **Commande de volume du TSG**

Le générateur de son TSG a été réglé à un niveau de volume sonore spécifique par votre audioprothésiste. Lorsque le générateur de son est activé, le volume sonore est à ce niveau. Pour une utilisation classique, il est inutile de régler ce volume manuellement. Cependant, la commande de volume permet de régler ce niveau sonore en fonction de vos préférences. Le volume du générateur de son peut seulement être réglé dans la plage définie par l'audioprothésiste.

Le réglage du volume du TSG est une fonction optionnelle utilisée pour régler le niveau sonore du son généré.

## **Utilisation du module TSG avec une application**

Le générateur de son peut être contrôlé depuis la fonction TSG d'une application installée sur un smartphone. Cette fonction est disponible pour les aides auditives compatibles lorsque l'audioprothésiste a activé la fonction TSG lors du réglage de l'aide auditive.



**REMARQUE:** Pour utiliser une application, l'aide auditive doit être connectée au smartphone ou à l'équipement mobile.

## Données techniques

Type de signal audio :

Numérique.

Sons disponibles

Le bruit blanc généré peut être réglé avec les filtres suivants : L'amplitude du bruit blanc peut être modulée avec une profondeur d'atténuation maximale de 14 dB.

_filtre passe-haut	_filtre passe-bas
500 Hz	2000 Hz
750 Hz	3000 Hz
1000 Hz	4000 Hz
1500 Hz	5000 Hz
2000 Hz	6000 Hz
-	8000 Hz



## Utilisation prescrite d'une aide auditive avec Tinnitus Sound Generator

Une aide auditive avec TSG ne peut être délivrée que sur ordonnance d'un médecin ou d'un professionnel de l'audition. Afin d'éviter des dommages auditifs irréversibles, la durée d'utilisation quotidienne maximale doit dépendre du niveau sonore du son généré.

Pour tout réglage du TSG, veuillez consulter votre audioprothésiste.

Si vous ressentez des effets indésirables, tels que nausées, étourdissements, maux de tête, diminution de la perception auditive ou augmentation de la perception des acouphènes, vous devez cesser d'utiliser votre générateur de son et en parler à votre audioprothésiste.

Les enfants ou les personnes présentant des capacités physiques ou intellectuelles réduites doivent être accompagnés par le médecin, l'audioprothésiste ou une personne dédiée de leur entourage, qui veillera à la bonne mise en place et à l'utilisation correcte du module TSG.

### Remarque importante pour les utilisateurs du générateur de son

Un générateur de son est un appareil électronique conçu pour générer un bruit d'intensité suffisante pour masquer les bruits internes. Il peut aussi être utilisé comme aide pour entendre les bruits externes et la parole.

Les bonnes pratiques de santé exigent qu'une personne présentant des acouphènes passe une évaluation médicale avec un médecin (de préférence spécialiste de l'oreille) avant d'utiliser un

générateur de son. Les médecins spécialisés dans les pathologies de l'oreille sont appelés otolaryngologistes, otologistes ou oto-rhino-laryngologistes (ORL).

L'objectif de l'examen médical est de s'assurer que tous les traitements médicaux qui peuvent entrer dans le programme de gestion des acouphènes ont été identifiés et mis en œuvre avant l'utilisation d'un générateur de son.

Allié à une prise en charge thérapeutique, le générateur de son TSG constitue une solution sur-mesure pour soulager significativement les acouphènes.



### Mises en garde à propos du module Tinnitus Sound Generator

1. Le générateur de son doit être utilisé uniquement sur conseil d'un médecin ou d'un audioprothésiste.
2. Le générateur de son n'est pas un jouet. Il doit être tenu à l'écart des enfants ou des animaux qui pourraient se blesser avec.
3. Le générateur de son peut être dangereux en cas de mauvaise utilisation.



## Précautions sur la fonction Tinnitus Sound Generator

1. Si vous ressentez des effets indésirables, tels que nausées, étourdissements, maux de tête, diminution de la perception auditive ou augmentation de la perception des acouphènes, vous devez cesser d'utiliser votre générateur de son et en parler à votre audioprothésiste.
2. Cessez d'utiliser le générateur de son et consultez rapidement un médecin agréé si une des situations suivantes se présente :
  - a. Malformation congénitale ou traumatisme visible de l'oreille.
  - b. Drainage de l'oreille de moins de 90 jours.
  - c. Perte soudaine de l'audition de moins de 90 jours.
  - d. Vertiges aigus ou chroniques.
  - e. Perte auditive unilatérale soudaine ou débutante de moins de 90 jours.
  - f. Bouchon de cérumen ou corps étranger dans le conduit auditif.
  - g. Douleur ou gêne dans l'oreille.

3. Cessez d'utiliser le générateur de son et consultez rapidement votre audioprothésiste si vous ressentez des changements dans la perception des acouphènes, de l'inconfort ou une perception interrompue de la parole pendant l'utilisation du Tinnitus Sound Generator.
4. La commande de volume est une fonction du module TSG utilisée pour ajuster le niveau de sortie du générateur de son. Pour empêcher toute utilisation involontaire par des enfants ou des personnes présentant des capacités physiques ou intellectuelles réduites, le réglage du volume doit, s'il est activé, être configuré de façon à uniquement diminuer le niveau sonore du générateur de son.
5. Les enfants ou les personnes aux capacités intellectuelles réduites doivent être surveillés par une personne responsable lorsqu'ils utilisent l'aide auditive avec TSG.
6. Si l'utilisateur est mineur, le réglage des paramètres du Tinnitus Sound Generator à l'aide d'une application pour smartphone ne doit être effectué que par un parent ou le tuteur légal. Si l'utilisateur est mineur, le réglage à distance du générateur de son ReSound Assist ne doit être effectué que par un parent ou le tuteur légal.



## Mises en garde aux audioprothésistes à propos de la fonction Tinnitus Sound Generator

L'audioprothésiste doit conseiller à un utilisateur potentiel de générateur de son de consulter un médecin (de préférence un ORL) avant le port d'un générateur de son.



Si l'audioprothésiste détermine, grâce à des observations, des questions, un examen ou toute autre information disponible, que l'utilisateur potentiel présente l'une des conditions suivantes :

1. Malformation congénitale ou traumatisme visible de l'oreille.
2. Drainage de l'oreille de moins de 90 jours.
3. Perte soudaine de l'audition de moins de 90 jours.
4. Vertiges aigus ou chroniques.
5. Perte auditive unilatérale soudaine ou débutante de moins de 90 jours.
6. Rinne égal ou supérieur à 15 décibels à 500 Hertz (Hz), 1000 Hz et 2000 Hz.
7. Bouchon de cérumen ou corps étranger dans le conduit auditif.
8. Douleur ou gêne dans l'oreille.



**PRÉCAUTION :** Le niveau de sortie maximum du générateur de son se situe dans la plage provoquant une perte auditive, d'après la réglementation de l'OSHA. En conformité avec les recommandations du NIOSH, l'utilisateur ne doit pas utiliser le générateur de son plus de huit (8) heures par jour lorsqu'il est réglé à un niveau de 85 dB SPL ou plus. L'utilisateur ne doit pas utiliser le générateur de son plus de deux (2) heures par jour lorsqu'il est réglé à un niveau de 90 dB SPL ou plus. Le générateur de son ne doit jamais être utilisé à des niveaux gênants.

## Mises en garde générales

1. Consultez un audioprothésiste si vous constatez la présence d'un corps étranger dans le conduit auditif, une irritation de la peau ou une accumulation excessive de cérumen dû au port de l'aide auditive.
2. Différents types de rayonnements (radiographie, IRM, scanner) peuvent endommager une aide auditive. Par conséquent, il est recommandé de ne pas porter d'aide auditive lors d'un examen de ce type. Les autres types d'émissions (systèmes de sécurité et de surveillance, équipements radio, téléphones portables, etc...) génèrent moins d'énergie et ne causent aucun dommage à l'aide auditive. Ils peuvent cependant momentanément en modifier la qualité sonore ou engendrer des bruits indésirables.
3. Ne portez jamais une aide auditive dans les mines, les gisements de pétrole ou tout autre endroit sujet aux explosions, à moins qu'il n'ait été déclaré sûr pour le port d'une aide auditive.
4. Ne permettez à personne d'utiliser votre aide auditive.
5. Les personnes aux capacités intellectuelles réduites et les enfants porteurs d'aide auditive doivent être surveillés en permanence pour assurer leur sécurité. L'aide auditive contient de petites pièces que les enfants peuvent avaler. Veillez à ne jamais laisser un enfant sans surveillance avec une aide auditive.
6. Respectez les consignes données par votre audioprothésiste. Une mauvaise utilisation peut engendrer une perte auditive subite et permanente.

7. À l'attention des audioprothésistes : Une attention toute particulière doit être apportée dans le cas d'un appareillage effectué à l'aide d'une aide auditive dont le niveau de sortie maximum peut dépasser 132 dB SPL (mesuré avec un simulateur d'oreille occluse IEC 60711:1981). Il existe en effet un risque d'altération de l'audition restante.
8. Vous pouvez désactiver les fonctions sans fil en activant le mode avion dans les endroits où l'émission d'ondes radio est interdite.
9. N'utilisez jamais une aide auditive si elle est endommagée.
10. Les équipements externes connectés à l'alimentation électrique doivent être sans risque, conformément aux exigences IEC 60601-1, IEC 60065, EN/IEC 62368-1 ou IEC 60950-1, lorsque applicables (connexion filaire, comme HI-PRO ou SpeedLink).



**REMARQUE :** N'utilisez que des accessoires sans fil compatibles. Pour plus d'informations, sur le couplage par exemple, référez-vous au mode d'emploi de l'accessoire sans fil concerné.



## Précautions générales

1. Lorsque les communications sans fil sont actives, l'aide auditive utilise une transmission sans fil basse puissance à codage numérique pour communiquer avec d'autres aides auditives ou équipements sans fil compatibles. Dans de rares cas, le fonctionnement des équipements électroniques situés à proximité peut être affecté. Dans ce cas, éloignez l'aide auditive de l'équipement concerné.

2. Utilisez exclusivement des consommables d'origine (p. ex. filtres pare-cérumen).
3. Ne connectez les aides auditives qu'avec des accessoires conçus pour être utilisés avec des aides auditives.

## **Attentes concernant l'aide auditive**

Une aide auditive ne permet pas de retrouver une audition normale et n'empêchera pas une perte auditive résultant de causes organiques.

Une utilisation régulière de l'aide auditive est recommandée. Dans la plupart des cas, une utilisation aléatoire ne permet pas d'obtenir les avantages escomptés.

L'utilisation de l'aide auditive n'est qu'une partie de la rééducation auditive et peut devoir être complétée par une formation auditive et l'apprentissage de la lecture labiale.

# Dépannage

Problème	Cause possible	Solution éventuelle
Sifflement excessif, Larsen	L'embout/Le dôme est-il correctement inséré ?	Remettez-le en place.
	Le volume est-il trop élevé ?	Réduisez-le.
	Tenez-vous votre main ou un objet (par exemple un chapeau, un téléphone) trop près de votre oreille ?	Éloignez votre main ou l'objet de l'aide auditive.
	Y a-t-il un excès de cérumen dans votre oreille ?	Consultez votre médecin.

Problème	Cause possible	Solution éventuelle
Aucun son	L'aide auditive est-elle en marche ?	Mettez-la en marche.
	L'aide auditive est-elle sur le programme bobine T ?	Passez à un programme microphone.
	Y a-t-il une pile dans l'aide auditive ?	Insérez une nouvelle pile.
	La pile est-elle toujours bonne ?	Remplacez-la par une pile neuve.
	Le tube ou l'embout est-il obstrué ou cassé ?	Consultez votre audioprothésiste
	Y a-t-il un excès de cérumen dans votre oreille ?	Consultez votre médecin.
Le son est déformé, brouillé ou faible.	Pile vide	Remplacez-la par une pile neuve.
	La pile est-elle encrassée ?	Nettoyez-la ou remplacez-la.
	Le tube ou l'embout est-il obstrué ou cassé ?	Consultez votre audioprothésiste
	L'aide auditive a-t-elle été exposée à l'humidité ?	Utilisez un kit de séchage.
La pile se vide très rapidement.	Avez-vous laissé votre aide auditive	Arrêtez toujours votre aide auditive

Problème	Cause possible	Solution éventuelle
	en marche pendant longtemps ?	quand vous ne l'utilisez pas.
	La pile est-elle périmée ?	Vérifiez la date de péremption sur l'emballage de la pile.



## Mises en garde aux audioprothésistes (États-Unis uniquement)

Un distributeur d'aides auditives doit conseiller à un utilisateur potentiel de consulter rapidement un médecin (de préférence un spécialiste de l'oreille) avant de proposer une aide auditive s'il détermine, par le biais de questions, d'un examen, ou de l'étude de toute autre information disponible, que l'utilisateur potentiel remplit l'une des conditions suivantes :

1. Malformation congénitale ou traumatisme visible de l'oreille.
2. Drainage de l'oreille de moins de 90 jours.
3. Perte soudaine de l'audition de moins de 90 jours.
4. Vertiges aigus ou chroniques.
5. Perte auditive unilatérale soudaine ou débutante de moins de 90 jours.
6. Rinne égal ou supérieur à 15 décibels à 500 Hertz (Hz), 1000 Hz et 2000 Hz.
7. Bouchon de cérumen ou corps étranger dans le conduit auditif.
8. Douleur ou gêne dans l'oreille.



## Avertissement important pour les utilisateurs d'aides auditives (États-Unis uniquement)

Les bonnes pratiques de santé exigent qu'une personne avec une perte auditive passe une évaluation médicale avec un médecin (de préférence spécialiste de l'oreille) avant d'acheter une aide auditive. Les médecins spécialisés dans les pathologies de l'oreille sont appelés otolaryngologistes, otologistes ou oto-rhino-laryngologistes (ORL). Le but de l'évaluation médicale est de s'assurer que toutes les conditions médicalement traitables qui peuvent affecter l'audition sont identifiées et traitées avant l'achat d'une aide auditive.

Après l'examen médical, le médecin vous fournira une attestation écrite indiquant que votre perte auditive a été évaluée médicalement et que vous pouvez être considéré(e) comme candidat(e) pour l'utilisation d'une aide auditive. Le médecin vous conseillera un audiologiste ou un distributeur d'aides auditives pour effectuer un test de l'aide auditive.

L'audiologiste ou le distributeur d'aides auditives effectuera une évaluation de votre capacité à entendre avec et sans aide auditive. Ce test permettra à l'audiologiste ou au distributeur de sélectionner une aide auditive correspondant à vos besoins.

Si vous avez des doutes sur votre capacité à vous adapter à l'amplification, vous devez vous renseigner sur la possibilité d'un essai en location ou d'un programme avec option d'achat. De nombreux distributeurs d'aides auditives offrent désormais des programmes qui vous permettent de porter une aide auditive pendant un certain temps, pour un montant nominal, après quoi vous pouvez décider d'acheter ou non l'aide auditive.

Les lois fédérales limitent la vente d'aides auditives aux personnes qui ont effectué un examen médical avec un médecin. Les lois fédérales autorisent un adulte parfaitement informé à signer une déclaration de renonciation déclinant l'examen médical pour des motifs personnels ou religieux qui empêchent la consultation d'un médecin. Le recours à une telle renonciation n'est pas dans le meilleur intérêt de votre santé et son utilisation est fortement découragée.



### **Enfants avec une perte auditive (États-Unis uniquement)**

En plus de consulter un médecin pour effectuer un examen médical, les enfants présentant une perte auditive doivent être dirigés vers un audiologiste pour une évaluation et une rééducation, car les pertes auditives peuvent causer un problème de développement linguistique, éducationnel et social de l'enfant. Un audiologiste est qualifié, de par sa formation et son expérience, pour aider dans l'évaluation et la rééducation d'un enfant présentant une perte auditive.

# Informations légales

## Garanties et réparations

Toutes les aides auditives du fabricant sont couvertes par une garantie internationale en cas de défaut de fabrication ou de matériel, comme indiqué dans la documentation de garantie applicable. Dans sa politique de service, le fabricant s'engage à garantir un fonctionnement au moins équivalent à l'aide auditive d'origine. En tant que signataire du Pacte Mondial des Nations Unies, le fabricant s'engage à agir en conformité avec des pratiques respectueuses de l'environnement. Les aides auditives pourront donc, à la discrétion du fabricant, être remplacées par de nouvelles aides auditives, par des aides auditives fabriquées à partir de pièces neuves ou de pièces recyclées, ou encore réparées à l'aide de pièces neuves ou remises à neuf. La durée de garantie des aides auditives est indiquée sur la carte de garantie remise par votre audioprothésiste.

Si une aide auditive doit être réparée, contactez votre audioprothésiste.

Si une aide auditive présente un dysfonctionnement, elle doit être réparée par un technicien agréé. N'ouvrez jamais la coque d'une aide auditive, cela annulerait la garantie.

## Informations sur les températures

Les aides auditives sont soumises à de nombreux tests de température et d'essais en chaleur humide entre -25 °C (-13 °F) et +70 °C (+158 °F) selon des exigences internes et les standards du

marché.

Lors d'une utilisation normale, la température ne doit pas excéder les valeurs limites de 0°C (+32 °F) et +45 °C (+113 °F) avec un taux d'humidité relative (HR) de 90%, sans condensation (sur une courte période). Une pression atmosphérique comprise entre 500 hPa et 1100 hPa est recommandée.

Lors du transport ou du stockage, la température ne doit pas excéder les valeurs limites de -20 °C (-4 °F) et +60 °C (+140 °F) avec un taux d'humidité relative (HR) de 90%, sans condensation (sur une courte période). Une pression atmosphérique comprise entre 500 hPa et 1100 hPa est recommandée.

## Symboles

Prêtez particulièrement attention aux informations précédées ou suivies des symboles suivants :



**MISE EN GARDE :** Indique une situation pouvant entraîner des blessures sérieuses.



**PRÉCAUTION :** Indique une situation pouvant entraîner des blessures mineures.



Conseils ou astuces pour bien utiliser votre aide auditive.

 Cet appareil est équipé d'un transmetteur RF.



Suivez les instructions d'utilisation.



Consultez votre audioprothésiste pour le recyclage de votre aide auditive et des accessoires.

**REMARQUE:** Des réglementations nationales spécifiques peuvent s'appliquer.



Produit avec partie appliquée de type B.



Complies with  
IMDA Standards  
DA105282

## Déclaration

Cet appareil est conforme à la section 15 du règlement FCC et au règlement ISED. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas générer d'interférences nuisibles.

2. Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris celle provoquant un fonctionnement indésirable.



**REMARQUE:** Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux équipements numériques de classe B, conformément à la section 15 du règlement FCC et au règlement ISED. Ces limites sont destinées à garantir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein des installations domestiques. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des ondes radio. Par conséquent, s'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions, il est susceptible de provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Il est toutefois impossible de garantir l'absence d'interférence pour une installation particulière. Si l'appareil génère des interférences nuisant à la réception de programmes radio ou de télévision, vous pouvez tenter d'y remédier en appliquant l'une des méthodes suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne réceptrice.
- Éloignez l'appareil du récepteur.
- Branchez l'appareil sur une prise ou un circuit différent de celui sur lequel est branché le récepteur.
- Contactez le revendeur ou un technicien radio/TV qualifié.

Toute modification peut annuler le droit à l'utilisateur d'utiliser cet appareil.



## Cet appareil respecte les conditions réglementaires suivantes :

- L'appareil répond aux exigences essentielles de l'Annexe I de la Directive 93/42/EEC du Conseil relative aux dispositifs médicaux (DDM).
- Par la présente, GN ReSound A/S déclare que l'équipement radio de type BEB80 et LOB90 est conforme à la directive 2014/53/EU.
- Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse suivante : [www.declarations.resound.com](http://www.declarations.resound.com).
- États-Unis : FCC Chapitre 47 CFR, section 15, paragraphe C.
- En dehors des États-Unis et des états membres de l'Union Européenne, d'autres exigences réglementaires peuvent s'appliquer en fonction des pays. Veuillez vous référer à la réglementation en vigueur dans ces pays.
- Canada : ces aides auditives sont certifiées selon le règlement ISED.
- Japon : conforme à la législation japonaise en matière de radio et de télécommunications. Cet appareil est conforme à la loi Japonaise sur la radio (電波法) et à la loi Japonaise sur les entreprises de télécommunication (電気通信事業法). Cet appareil ne doit pas être modifié (sinon le numéro de désignation accordé sera invalide). Cet appareil ne doit pas être modifié (sinon le numéro de désignation accordé sera invalide).

## Désignations

Les informations de ce mode d'emploi s'appliquent aux types d'aides auditives suivants :

**BEB80**, FCC ID : X26BEB80, IC : 6941C-BEB80

**LOB90**, FCC ID : X26LOB90, IC : 6941C-LOB90

Cet appareil dispose d'un transmetteur RF qui fonctionne dans la bande de fréquence 2,4 GHz - 2,48 GHz. La puissance RF nominale transmise est de +1,1 dBm.

# Modèles disponibles

**Les aides auditives contour d'oreille (PBTE)** de type **BEB80** avec FCC ID X26BEB80 et numéro IC 6941C-BEB80 en pile 13 sont disponibles dans les modèles suivants :

EQ588-DWHT EQ788-DWHT EQ988-DWHT

Puissance RF nominale transmise : -2 dBm.

**Les aides auditives contour d'oreille (SPBTE)** de type **LOB90** avec FCC ID X26LOB90 et numéro IC 6941C-LO90 en pile 675 sont disponibles dans les modèles suivants :

EQ598-DWT EQ798-DWT EQ998-DWT

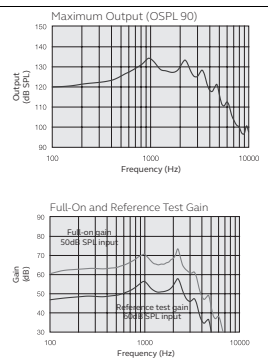
Puissance RF nominale transmise : +1 dBm.

# Données techniques

## Contour d'oreille puissant PBTE

Modèles : EQ588-DWHT EQ788-DWHT EQ988-DWHT

Gain de référence (entrée 60 dB SPL)	HFA	53	dB
Gain maximum (entrée 50 dB SPL)	Max. HFA	73 67	dB
Niveau de sortie maximum (entrée 90 dB SPL)	Max. HFA	134 130	dB SPL
Distorsion harmonique totale	500 Hz 800 Hz 1600 Hz 3200 Hz	2,8 0,4 0,4 0,1	%
Sensibilité de la bobine (entrée 1 mA/m) Sensibilité HFA de la bobine (entrée 31,6 mA/m ANSI) Sensibilité maximum de la bobine (entrée 1 mA/m)	Max. HFA HFA	103 114 98	dB SPL
Bruit équivalent à l'entrée, sans réducteur de bruit Bruit équivalent à l'entrée en 1/3 d'octave, sans réducteur de bruit		22 12	dB SPL
Bande passante (DIN 45605)		100-4940	Hz
Consommation (Repos / Actif)		1,18/1,4	mA

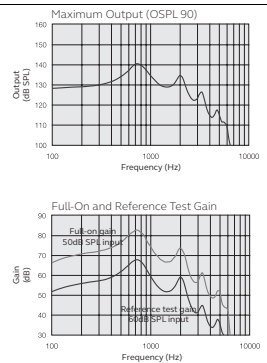


Données conformes à ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015

# Contour d'oreille surpuissant SPBTE

Modèles : EQ598-DWT EQ798-DWT EQ998-DWT

Gain de référence (entrée 60 dB SPL)	HFA	53	dB
Gain maximum (entrée 50 dB SPL)	Max. HFA	83 67	dB
Niveau de sortie maximum (entrée 90 dB SPL)	Max. HFA	141 130	dB SPL
Distorsion harmonique totale	500 Hz 800 Hz 1600 Hz 3200 Hz	4,2 0,5 0,7 0,2	%
Sensibilité de la bobine (entrée 1 mA/m) Sensibilité HFA de la bobine (entrée 31,6 mA/m ANSI) Sensibilité maximum de la bobine (entrée 1 mA/m)	Max. HFA HFA	113 113 98	dB SPL
Bruit équivalent à l'entrée, sans réducteur de bruit Bruit équivalent à l'entrée en 1/3 d'octave, sans réducteur de bruit		27 8	dB SPL
Bande passante (DIN 45605)		100-5200	Hz
Consommation (Repos / Actif)		1,3/3,3	mA



Données conformes à ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015

# Informations supplémentaires

## Remerciements

Des éléments de ce logiciel sont écrits par Kenneth MacKay (micro-ecc) et utilisés sous licence selon les conditions générales suivantes :

Copyright © 2014, Kenneth MacKay. Tous droits réservés.

La redistribution et l'utilisation sous forme binaire et de code source, avec ou sans modification, sont autorisées pourvu que les conditions suivantes soient respectées :

\* Les redistributions du code source doivent conserver la mention de copyright ci-dessus, cette liste de conditions et la notice légale suivante.

\* Les redistributions sous forme binaire doivent reproduire la mention de copyright ci-dessus, cette liste de conditions et la notice légale suivante dans la documentation et/ou les autres matériaux fournis avec la distribution.

CE LOGICIEL EST FOURNI "TEL QUEL" PAR LES DÉTENTEURS DU COPYRIGHT ET LES CONTRIBUTEURS, ET TOUTES GARANTIES EXPLICITES OU IMPLICITES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, AUX GARANTIES IMPLICITES DE VALEUR MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT DÉCLINÉES. EN AUCUN CAS LE TITULAIRE DU COPYRIGHT OU LES CONTRIBUTEURS NE POURRONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE TOUT DOMMAGE DIRECT,

INDIRECT, ACCESSOIRE, SPÉCIAL, DOMMAGES ET INTÉRÊTS OU DOMMAGES CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, À LA FOURNITURE DE PRODUITS OU SERVICES DE REMPLACEMENT, LA PERTE D'UTILISATION, DE DONNÉES, OU DE REVENUS ; OU L'INTERRUPTION COMMERCIALE), QUELLES QUE SOIENT LEURS CAUSES ET QUEL QUE SOIT LE MOTIF JURIDIQUE INVOQUÉ, CONTRACTUEL, RESPONSABILITÉ CIVILE OU PÉNALE (Y COMPRIS NÉGLIGENCE OU AUTRE), SURVENANT DE QUELQUE MANIÈRE QUE CE SOIT SUITE À L'UTILISATION DU LOGICIEL, MÊME S'ILS ONT ÉTÉ AVISÉS DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES.



Le badge "Made for iPhone, iPad ou iPod touch" signifie qu'un équipement a été conçu pour se connecter spécifiquement à un iPhone, iPad et iPod touch et a été certifié par le développeur pour répondre aux normes de performance d'Apple. Apple décline toute responsabilité concernant le fonctionnement de cet équipement et de sa conformité avec les normes de sécurité et techniques.

© 2020 GN Hearing A/S. Tous droits réservés. ReSound est une marque déposée de GN Hearing A/S. Apple, le logo Apple, iPhone, iPad et iPod touch sont des marques d'Apple Inc, déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. Android, Google Play et le logo Google Play sont des marques déposées de Google LLC. Le nom et le logo Bluetooth sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc.



Complies with  
IMDA Standards  
DA105282

Fabricant selon la  
Directive européenne  
93/42/CEE relatives aux  
dispositifs médicaux:

**Siège Mondial**

GN ReSound A/S  
Lautrupbjerg 7  
DK-2750 Ballerup  
Danemark  
Tél.: +45 4575 1111  
resound.com  
CVRno. 55082715

**France**

GN Hearing SAS  
Zone Silic - Bâtiment Liège  
1 place des États-Unis  
FR-94150 Rungis  
Tél. : +33 (0)1 75 37 70 00  
info@gnhearing.fr  
resound.fr

**Suisse**

GN Hearing Switzerland AG  
Schützenstrasse 1  
CH-8800 Thalwil  
Tel.: +41 44 722 91 11  
info@gnresound.ch  
resound.ch

**Belgique**

GN Hearing Benelux BV  
Postbus 85  
NL-6930 AB Westervoort  
Tél: + 32 (0)2 513 55 91  
info@gnresound.be  
resound.com



0297

Toute question concernant la Directive européenne 93/42/EEC relative aux dispositifs médicaux ou la Directive 2014/53/EU relative aux équipements radioélectriques doit être adressée à GN ReSound A/S.